

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 JUILLET 1951.

PROJET DE LOI

portant ratification de certains arrêtés du Régent pris en vertu de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES ⁽¹⁾,
PAR M. le HODEY.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a approuvé à l'unanimité le présent projet de loi ainsi que l'amendement introduit par le Gouvernement.

La loi du 30 juin 1931, modifiée par la loi du 30 juillet 1934, prévoit que les arrêtés pris en vertu de ces lois seront soumis à la ratification des Chambres législatives.

Huit arrêtés sont visés par le projet : deux datent de 1947, quatre sont abrogés : ceux des 22 février, 14 mars, 22 mars et 17 mai 1950. Enfin l'arrêté du 4 janvier 1951 abroge celui du 25 février 1950 et l'arrêté du 6 mars 1950 relatif à l'importation, à la répartition et à la consommation du froment est toujours en vigueur.

L'arrêté royal du 4 janvier 1951, dont la ratification est proposée par amendement du Gouvernement a été pris après le dépôt du projet de loi. Sa ratification avait été envisagée sous la forme d'un projet de loi séparé et soumis comme tel à l'approbation du Conseil des Ministres. Celui-ci, dans le but de ne pas encombrer inutilement l'ordre du jour du Parlement, a proposé, en sa séance du 16 mars 1951, de joindre l'arrêté à ratifier à la liste des arrêtés figurant dans le projet n° 269.

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Heyman, président; MM. Bertrand, Challe, Charpentier, De Clerck, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, Eeckman, le Hodey, Struyvelt, Vanden Boeynants, Van Hamme. — Ansele, Detiège, Gailly, Gelders, Leburton, Peereboom, Spaak, Van Acker (Achille), Van Winghe. — Kronacker, Van Doorne.

Voir :

269 (S. E. 1950) : Projet de loi.

5 JULI 1951.

WETSONTWERP

houdende bekrachtiging van zekere besluiten van de Regent, getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze van 30 Juli 1934, betreffende de in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

VERSLAG

NAMENS DE
COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
EN MIDDENSTAND ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR
DE HEER le HODEY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp, evenals het door de Regering voorgestelde amendement, eenparig goedgekeurd.

Bij de wet van 30 Juni 1931, gewijzigd bij die van 30 Juli 1934, wordt bepaald dat de in uitvoering van deze wetten genomen besluiten ter bekrachtiging aan de Wetgevende Kamers dienen voorgelegd.

Dit ontwerp heeft betrekking op acht besluiten : twee dateren van 1947, vier zijn ingetrokken, die van 22 Februari, 14 Maart, 22 Maart en 17 Mei 1950. Ten slotte, wordt het besluit van 25 Februari 1950 opgeheven bij dit van 4 Januari 1951 en is het besluit van 6 Maart 1950, betreffende de invoer, de verdeling en het verbruik van de tarwe nog steeds van kracht.

Het koninklijk besluit dd. 4 Januari 1951, waarvan de bekrachtiging bij amendement van de Regering wordt voorgesteld, werd genomen na indiening van het geamendeerde wetsontwerp. De bekrachtiging er van werd in de vorm van een afzonderlijk wetsontwerp opgevat en als dusdanig de Ministerraad ter goedkeuring voorgelegd. Ten einde de parlementaire agenda niet nutteloos te overlasten stelde de Ministerraad tijdens zijn vergadering van 16 Maart 1951 voor het te bekrachtigen besluit bij de lijst der in het ontwerp n° 269 voorkomende besluiten te voegen.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, Challe, Charpentier, De Clerck, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, Eeckman, le Hodey, Struyvelt, Vanden Boeynants, Van Hamme. — Ansele, Detiège, Gailly, Gelders, Leburton, Peereboom, Spaak, Van Acker (Achille), Van Winghe. — Kronacker, Van Doorne.

Zie :

269 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp.

H.

Quant au fond, l'arrêté royal du 4 janvier 1951 a eu pour objet d'abroger ce qui restait de la réglementation ayant établi, en février 1950, une taxe spéciale à l'importation de certains produits laitiers, en vue de mettre le prix des produits importés en concordance avec les prix des produits indigènes analogues. Il a été pris sur avis conforme de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise et du Conseil des Ministres.

Le Rapporteur,
Ph. LE HODEY.

Le Président,
H. HEYMAN.

Wat de inhoud aangaat, beoogde het koninklijk besluit dd. 4 Januari 1951 de afschaffing van hetgeen nog overbleef van de reglementering, waarbij in Februari 1950 tot het heffen van een bijzondere invoerbelaasting op sommige zuivelproducten werd besloten ten einde de prijs der ingevoerde waren in overeenstemming te brengen met die der gelijkaardige inheemse voortbrengselen. Het werd genomen na eensluidend advies van de Gemengde Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie en van de Ministerraad.

De Verslaggever,
Ph. LE HODEY.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.

AMENDEMENT
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Compléter l'article unique du projet par le texte ci-après :

« 8. L'arrêté royal du 4 janvier 1951 abrogeant les arrêtés du 25 février 1950 et du 5 avril 1950 relatifs aux droits spéciaux à l'importation de certains produits agricoles et horticoles. »

AMENDEMENT
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Het enig artikel van het ontwerp met de volgende tekst aanvullen :

« 8. Het koninklijk besluit van 4 Januari 1951, waarbij de besluiten van 25 Februari 1950 en van 5 April 1950, betreffende de speciale rechten op de invoer van sommige land- en tuinbouwproducten, worden ingetrokken. »